



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. január 24.
(OR. en)

5591/22

COPS 34
CFSP/PESC 65
POLMIL 16
COEST 15

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	5564/22
Tárgy:	Tervezet – A Tanács következtetései az európai biztonsági helyzetről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az európai biztonsági helyzetről szóló, a Tanács által a 2022. január 24-i ülésén jóváhagyott tanácsi következtetéseket.

Tervezet – A Tanács következtetései az európai biztonsági helyzetről

Az európai biztonság oszthatatlan. Az európai biztonsági renddel kapcsolatos bármilyen kihívás hatással van az EU és tagállamai biztonságára.

Ezzel összefüggésben:

1. A Tanács elítéli Oroszország Ukrajnával szembeni folytatódó agresszív lépéseit és fenyegetéseit, továbbá felszólítja Oroszországot a kialakult feszültség enyhítésére, a nemzetközi jog tiszteletben tartására, valamint arra, hogy a kialakított nemzetközi mechanizmusokon keresztül konstruktívan vegyen részt a párbeszédben.
2. A biztonsági helyzet javulásához, valamint kontinensünk békéjének és stabilitásának megőrzéséhez az európai biztonság alapját képező alapelvekkel összhangban folytatott párbeszéden keresztül vezet az út. A 21. században nincs helye a „befolyási övezetek” fogalmának. Továbbra is koordinálni fogjuk álláspontjainkat, valamint aktívan és érdemben hozzá fogunk járulni a meglévő – többek között Oroszországot is magában foglaló – kereteken belül a biztonságunkat és stratégiai érdekeinket érintő kérdésekről folytatott megbeszélésekhez.
3. E tekintetben a Tanács újólal megerősíti, hogy az EU maradéktalanul elkötelezett azon alapelvek mellett, amelyekre az európai biztonság épül, és amelyek szerepelnek az ENSZ Alapokmányában és az EBESZ alapító okirataiban, így például a Helsink-i Záróokmányban és a Párizsi Chartában. Ezen alapelvek közé tartozik különösen az államok szuverén egyenlősége és területi integritása; a határok sérthetatlensége; az erőszakkal való fenyegetéstől, illetve az erőszak alkalmazásától való tartózkodás; valamint az államokat megillető azon jog, hogy szabadon megválaszthassák vagy megváltoztathassák saját biztonsági megoldásaikat. Ezek az elvek nem képezhetik sem alku, sem pedig felülvizsgálat vagy újraértelmezés tárgyát. Ezen elvek Oroszország általi megsértése akadályozza a közös és oszthatatlan biztonsági térség kialakítását Európában, valamint veszélyezteti kontinensünk békéjét és stabilitását.

4. A Tanács – emlékeztetve az Európai Tanács 2021. decemberi következtetéseire – újólal hangsúlyozza, hogy az Ukrajnával szembeni minden további katonai agresszióknak komoly következményei és súlyos ára lesz. Ez ágazati és egyedi korlátozó intézkedések széles körét is magában foglalja, amelyek elfogadására a partnerekkel egyeztetve kerülne sor. Az EU felgyorsította az ebbe az irányba mutató, a főképvisező és a Bizottság által folytatott előkészítő munkát.
5. A Tanács újólal megerősíti, hogy az EU szilárdan támogatja Ukrajnákn és a többi keleti szomszédslági partnerünknek a nemzetközileg elismert határaikon belüli függetlenségét, szuverenitását és területi integritását. A Tanács hangsúlyozza, hogy támogatja a konfliktusoknak a nemzetközi joggal összhangban történő tartós és békés rendezésére szolgáló meglévő nemzetközi kereteket, valamint felszólítja Oroszországot, hogy konstruktívan és jóhiszeműen vegyen részt ismét e kialakított keretek munkájában. A Tanács aláhúzza a minszki megállapodások teljes körű végrehajtásának fontosságát, továbbá újólal hangsúlyozza, hogy teljes mértékben támogatja a normandiai formátum keretében tett francia és német erőfeszítéseket, kiemelve Oroszországnak mint a konfliktusban részt vevő félnek a felelősségét. A Tanács elismerését fejezi ki az EBESZ különleges megfigyelő missziójának értékes szerepvállalásáért. A megfigyelő misszió számára Ukrajna egész területén korlátlan hozzáférést kell biztosítani.
6. A Tanács újólal megerősíti, hogy az EU elkötelezett Ukrajna rezilienciájának további támogatása mellett, többek között a kiber- és hibrid fenyegetések elleni küzdelem, valamint a dezinformációval szembeni fellépés tekintetében. Az EU a katonai szakképzés területén is támogatási módokat dolgoz ki Ukrajna számára. A Tanács kiemeli, hogy a 23. EU–Ukrajna csúcstalálkozón kiadott együttes nyilatkozatban újólal hangsúlyozott közös értékeinkre épülő ukrán reformprogram fontos eszköz Ukrajna külső és belső rezilienciájának fokozása szempontjából, valamint újólal megerősíti, hogy az EU e célból hosszú távú és szilárd támogatást nyújt.

7. A Tanács hangsúlyozza az EBESZ – mint az összes érdekelt fél biztonsági aggályainak kezelésére szolgáló megfelelő fórum – szerepét. A Tanács üdvözli az EBESZ soros elnökségének arra irányuló erőfeszítéseit, hogy mielőbb érdemi párbeszédet kezdeményezzen az európai biztonságról.
8. A Tanács újólág megerősíti az EU egységes megközelítését, valamint azt, hogy az EU és tagállamai folyamatosan szoros együttműködést és koordinációt folytatnak az Egyesült Államokkal, a NATO-val, Ukrajnával és a többi partnerországunkkal. A Tanács újólág hangsúlyozza, hogy az EU elkötelezett a folyamatos transzatlanti egység mellett, és nagyra értékeli azt. A Tanács felkéri a főképviselőt, hogy a jövőben is koordinálja az uniós álláspontot, valamint ennek alapján folytasson aktív párbeszédet az EBESZ-szel és partnereinkkel, mindenekelőtt az Egyesült Államokkal és a NATO-val.
9. A tagállamok készen állnak arra, hogy egyrészt szerepet vállaljanak a katonai átláthatóság és kiszámíthatóság biztosítását célzó meglévő mechanizmusok megerősítésében, másrészt pedig arra, hogy támogassák a fegyverzet-ellenőrzésre irányuló erőfeszítéseket, különösen az EBESZ keretében. E tekintetben a Tanács felszólítja Oroszországot, hogy konstruktívan működjön együtt.
10. A Tanács újólág hangsúlyozza, mennyire fontos, hogy tovább erősödjenek az EU-nak és szoros partnereinek a kiber- és hibrid támadásokkal, valamint a külföldi információmanipulációval és beavatkozással – így például a dezinformációval – szembeni rezilienciája és reagálási képességei. A Tanács felszólítja a főképviselőt és a Bizottságot az erre irányuló munka fokozására.
11. Az Európai Unió továbbra is elkötelezett az EU és Oroszország közötti kapcsolatok egységes, hosszú távú és stratégiai európai megközelítése mellett, amely az öt vezérelven alapul.